

COMP A-I-R Pro

## Kompresorinis inhalatorius Modelis NE-C900

### Naudojimo instrukcija



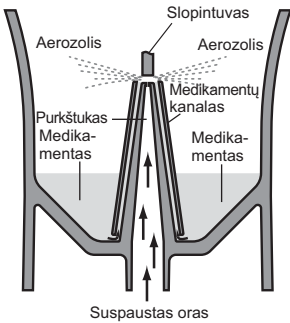
All for Healthcare

IM-NE-C900-E-LT-03-04/2013

Dėkojame, kad įsigijote prietaisą „OMRON COMP AIR Pro“. Šis prietaisas buvo sukurtas bendradarbiaujant su kvėpavimo takų ligų specialistais, siekiant sėkmingai gydyti astmą, lėtinį bronchitą, alergines ligas ir kitus kvėpavimo sistemos sutrikimus. Tai yra medicininis prietaisas. Naudojami šį prietaisą, būtinai laikykitės savo gydytojo ir (arba) kvėpavimo takų ligų specialisto nurodymų.

#### Inhalatoriaus veikimas

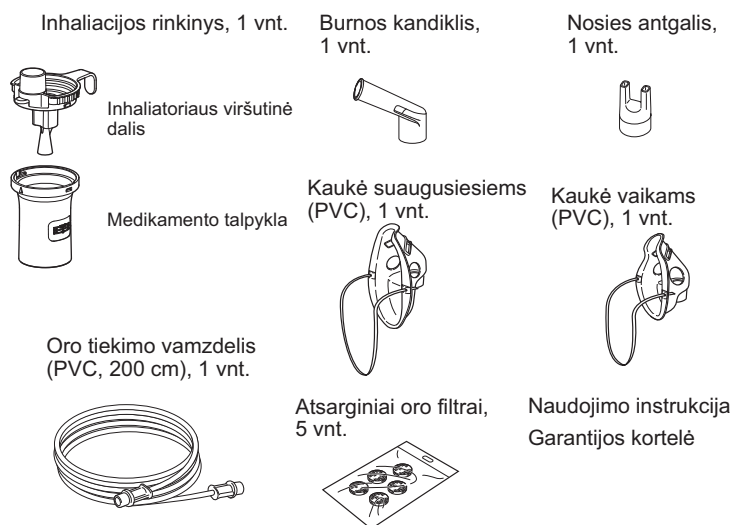
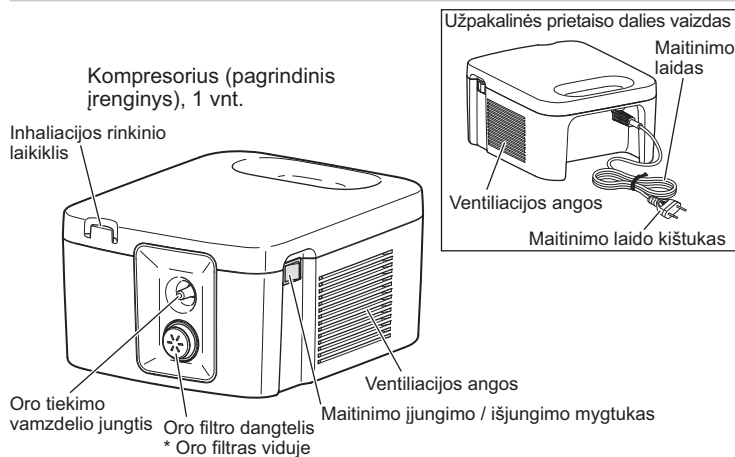
Iš kompresoriaus pro purkštuką išstumtas suspaustas oras purkštuko galvutėje susimaišo su medikamentu, šis mišinys išstumiamas į viršų. Medicininis preparatas paverčiamas į smulkų aerozolį, po to stumiamas į viršų pro slopintuvą, kur suskyla į daug smulkesnių aerozolio dalelių.



<b>Gamintojas</b> 	<b>OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.</b> 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, Kyoto, 617-0002 JAPONIJA
<b>Atstovybė ES šalyse</b> 	<b>OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.</b> Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, NYDERLANDAI www.omron-healthcare.com
<b>Gamybos įmonė</b>	<b>OMRON (DALIAN) CO., LTD.</b> Dalian, KINIJA
<b>Dukterinė bendrovė</b>	<b>OMRON HEALTHCARE UK LTD.</b> Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, U.K.
	<b>OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH</b> John-Deere-Str. 81a, 68163 Mannheim, VOKIETIJA www.omron-medizintechnik.de
	<b>OMRON SANTÉ FRANCE SAS</b> 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex PRANCŪZIJA
<b>Įgaliojats atstovas Lietuvoje</b>	<b>UAB „RINGITAS“</b> Rietavo g.8, Kaunas tel. 8 37 42 49 09, faks. 8 37 23 07 05 info@ringitas.lt www.ringitas.lt

Pagaminta Kinijoje

#### Susipažinkite su prietaisu



#### Svarbios saugos taisyklės

Prieš pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite visą naudojimo instrukcijoje pateiktą informaciją ir kitą prietaiso pakuotėje esančią informacinę medžiagą.

**⚠ Dėmesio:** Žymi potencialiai pavojingą situaciją, kurioje, jei jos nevengiama, galima patirti sunkių sužeidimų.

#### (Naudojimas)

- Vartokite jūsų gydytojo ar kvėpavimo takų ligų specialisto paskirtus medikamentus ir laikykitės jų nustatytos dozės bei režimo.
- Jeigu naudojami prietaisą pajusite kažką neįprasto, iš karto nustokite jį naudoti ir kreipkitės į gydytoją.
- Inhaliacijai nenaudokite vien tik vandens.
- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Kai kurios prietaiso dalys yra mažos ir jas galima praryti.
- Nepalikite oro tiekimo vamzdelio saugoti ilgiam laikui, jei jo viduje liko skysčio arba medikamento.
- Prietaiso nenaudokite ir nelaiškite vietose, kuriose yra nuodingų garų ar lakių medžiagų.
- Prietaiso nenaudokite greta degių dujų šaltinio.
- Naudodami neuždenkite kompresoriaus antklode, rankšluosčiu arba kitu apdangalu.
- Po procedūros visada išvalykite medikamento likučius ir kiekvieną kartą naudokite šviežią medikamentą.
- Nenaudokite anestezijos ar ventiliacinės kvėpavimo sistemos.
- Neuždenkite ventiliacijos angų. Prietaiso niekada nedėkite taip, kad naudojimo metu galėtų užsidengti ventiliacinės angos.
- Dalis laikykite švarioje vietoje, kad išvengtumėte infekcijos.

#### (Elektros smūgio pavojus)

- Niekada prietaiso neįjunkite arba neišjunkite drėgnomis rankomis.
- Kompresorius ir maitinimo laidas nėra nepralaidūs vandeniui. Ant šių dalių nepilkite vandens ar kitokių skysčių. Jei vis dėlto ant šių dalių užpylėte skysčio, nedelsdami ištraukite maitinimo laidą ir marle ar kita sugeriančia medžiaga nuvalykite skystį.
- Kompresoriaus nenardinkite į vandenį ar kitą skystį.
- Nenaudokite arba nelaikykite prietaiso drėgnoje vietoje.
- Prietaiso nenaudokite, jei jo maitinimo laidas ar kištukas sugadinti.
- Maitinimo laidą laikykite toliau nuo įkaitusių paviršių.

#### (Valymas ir dezinfekavimas)

- Valydami ar dezinfekuodami dalis, laikykitės toliau pateiktų taisyklių. Šių taisyklių nesilaikymas gali lemti žalą, neveiksmingą inhaliaciją ar infekciją. Nurodymus žr. skyriuje „Valymas ir dezinfekavimas“.
- Inhaliacijos rinkinį, kaukę, burnos kandiklį arba nosies antgalį išvalykite ir dezinfekuokite prieš pradėdami juos naudoti:
  - pirmąjį kartą po įsigijimo;
  - jei prietaisas nebuvo ilgą laiką naudojamas;
  - jei tuo pačiu prietaisu naudojasi daugiau nei vienas asmuo.
- Panaudoję būtinai nuplaukite ar nuvalykite visas prietaiso dalis, jas kruopščiai dezinfekuokite ir išdžiovinkite. Laikykite švarioje vietoje.
- Nepalikite valomojo tirpalo dalyse.

**⚠ Atsargiai:** Žymi potencialiai pavojingą situaciją, kurioje, jei jos nevengiama, galima patirti nedidelių arba vidutinių sužeidimų ar fizinių sužalojimų.

#### (Naudojimas)

- Elkitės ypač atsargiai, jei prietaisas naudojamas greta vaikų ar neįgalųjų (arba jei jie patys juo naudojami).
- Įsitinkite, kad visos inhaliatoriaus dalys yra tinkamai pritvirtintos.
- Įsitinkite, kad gerai uždėtas oro filtras.
- Įsitinkite, kad oro filtras švarus. Jeigu oro filtras buvo naudojamas daugiau kaip 60 dienų, jį pakeiskite nauju.
- Naudodami inhaliacijos rinkinį, jo nepakreipkite didesniu nei 45 laipsnių kampų bet kuria kryptimi ir neapvirkite.
- Prietaiso nenaudokite ir nepalikite saugoti ilgiam laikui, jei oro vamzdelis sulenktas.
- Naudokite tik originalias inhaliatoriaus detales, oro tiekimo vamzdelį, oro filtrą ir oro filtro dangtelį.
- Į medikamento talpyklą nepilkite daugiau nei 7 ml vaistų.
- Inhaliacijos rinkinio neneškite ir nepalikite, jei medikamento talpykloje liko medikamento.
- Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei greta yra vaikų ar neįgalųjų asmenų, negalinių išreikšti savo nuomonės.
- Saugokite prietaisą ir jo dalis nuo stiprių smūgių (pavyzdžiui, neleiskite prietaisui nukristi ant žemės).
- Nepadrurkite medikamento talpyklos smeigtuku arba bet koku aštriu daiktu.
- Į kompresoriaus vidų neikiškite pirštų ir kitų objektų.
- Neišardykite ir nebandykite taisyti kompresoriaus ar maitinimo laido.
- Nepalikite prietaiso arba jo dalių esant ypač aukštai ar žemai temperatūrai arba tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- Neužblokuokite oro filtro dangtelio.
- Nenaudokite prietaiso miegodami ar būdami mieguisti.
- Skirta naudoti tik žmonėms.
- Naudojamo prietaiso pagrindinis blokas gali įkaisti.
- Pagrindinį bloką liestkite tik tada, kai reikia, pavyzdžiui, norėdami išjungti maitinimą inhaliavimo metu.
- Kad ant veido neliktų vaistų likučių, nusiėmę kaukę būtinai jį nuvalykite.
- Kad išvengtumėte nosies gleivinės sužalojimo, nespauskite nosies antgalio į nosies vidų.
- Sugadinto inhaliacijos rinkinio, burnos kandiklio arba nosies antgalio nenaudokite.

#### (Elektros smūgio pavojus)

- Visada po naudojimo ir prieš valymą išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo.
- Prietaisą junkite prie tinkamos įtampos maitinimo šaltinio. Neperkraukite maitinimo šaltinio ir nenaudokite ilginamųjų laidų.
- Maitinimo laidą naudokite tik pagal paskirtį.
- Nevyniokite maitinimo laido aplink kompresorių.
- Atliikus „OMRON HEALTHCARE“ nepatvirtintus prietaiso pakeitimus ar modifikacijas, naudotojo garantija nebegalioja.
- Stipriai netraukite maitinimo laido.

#### (Valymas ir dezinfekavimas)

- Valydami ar dezinfekuodami dalis, laikykitės toliau pateiktų taisyklių. Šių taisyklių nesilaikymas gali lemti žalą, neveiksmingą inhaliaciją ar infekciją. Nurodymus žr. skyriuje „Valymas ir dezinfekavimas“.
- Prietaisui ar dalims džiovinti nenaudokite mikrobangų krosnelės, indų ar plaukų džiovintuvo.
- Nenaudokite autoklavo, EOG dujinio sterilizatoriaus ar žemos temperatūros plazminio sterilizatoriaus.
- Kai dalis dezinfekuojate virindami, užtikrinkite, kad neišgaruotų visas vanduo. Tai gali sukelti gaisrą.

#### Bendros saugos taisyklės

- Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite prietaisą ir jo dalis, įsitinkite, kad nėra jokių gedimų. Ypač kruopščiai patikrinkite:
  - ar nesugadintas purkštukas ar oro tiekimo vamzdelis,
  - ar purkštukas neužsikimšęs,
  - ar kompresorius veikia gerai.
- Naudojant prietaisą, triukšmas ir vibracija atsiranda dėl kompresoriaus siurblio. Taip pat triukšmą sukelia iš inhaliatoriaus išeinantis suspaustas oras. Tai normalu ir nereiškia jokių gedimų.
- Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite jokiais kitais tikslais.
- Prietaiso nenaudokite, jei temperatūra aukštesnė nei +40 °C.
- Įsitinkite, ar oro vamzdelis tvirtai prijungtas prie kompresoriaus ir inhaliacijos rinkinio, ar jis netyčia neatsijungs. Oro vamzdelio kištuką jungdami į oro vamzdelių jungtis, kištuką šiek tiek pasukite, kad naudojant jis neatsijungtų.
- Norėdami visiškai izoliuoti prietaisą nuo maitinimo šaltinio, kištuką ištraukite iš maitinimo šaltinio lizdo.

**Šią naudojimo instrukciją išsaugokite, kad galėtumėte pasinaudoti ir ateityje.**

**Svarbi informacija dėl elektromagnetinio suderinamumo (EMS)**  
 Daugėjant elektroninių prietaisų, pvz., kompiuterių ir mobiliųjų telefonų, medicininį prietaisų darbui įtaką gali daryti kitų įrenginių skleidžiami elektromagnetiniai trukdžiai. Dėl elektromagnetinių trukdžių medicininiai prietaisai gali netinkamai veikti ir tapti nesaugūs.

Be to, medicininiai prietaisai taip pat neturi trukdyti kitų prietaisų veikimui. Siekiant įvykdyti reikalavimus dėl EMS (elektromagnetinio suderinamumo) ir užtikrinti prietaisų saugumą, vadovaujamosi standarto IEC60601-1-2:2007 nuostatomis. Šis standartas apibrėžia atsparumo elektromagnetiniams trukdžiams lygius ir maksimalius elektromagnetinių trukdžių, kuriuos gali skleisti medicininiai prietaisai, lygius. Šis medicinos prietaisas, kurį pagaminoma „OMRON HEALTHCARE“, atitinka standarto EN60601-1-2:2007 reikalavimus ir dėl atsparumo elektromagnetiniams trukdžiams, ir dėl elektromagnetinių trukdžių skleidimo.

Vis dėlto būtina imtis specialių atsargumo priemonių:

- arti medicinos prietaisų nenaudokite mobiliųjų telefonų ir kitų įrenginių, sukuriančių stiprius elektros ir elektromagnetinius laukus; Dėl to įrenginys gali veikti netinkamai ir sukelti galimai pavojingą situaciją.

Rekomenduojama laikyti bent 7 m atstumu. Jei atstumas mažesnis, patikrinkite, ar prietaisas veikia tinkamai.

Daugiau dokumentų, susijusių su EN60601-1-2:2007, galima gauti iš „OMRON HEALTHCARE EUROPE“, kreipiantis adresu, nurodytu šioje instrukcijoje. Dokumentus galima įsigyti interneto svetainėje [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com).

**Tinkamas prietaiso šalinimas (elektros ir elektronikos įrangos laužas)**

Šis ženklas, matomas ant prietaiso arba jo dokumentuose, reiškia, kad pasibaigus prietaiso eksploatacijos laikui, jo negalima išmesti kartu su buitiniams atliekomis. Kad būtų apsaugota aplinka ir žmonių sveikata nuo nekontroliuojamo atliekų šalinimo, prašome atskirti šį gaminį nuo kitų rūšių atliekų ir atsakingai utilizuoti, kad būtų užtikrintas nenutrūkstantis žaliavų perdėrimas ir panaudojimas. Privatūs vartotojai turėtų susisiekti su šio gaminio pardavėju arba su savivaldybe dėl išsamesnės informacijos, kur ir kaip gali gražinti gaminį utilizuoti tausojant aplinką. Įmonės turėtų kreiptis į tiekėją ir patikrinti pirkimo sutarties sąlygas. Šio prietaiso negalima utilizuoti kartu su kitomis komercinės paskirties atliekomis.

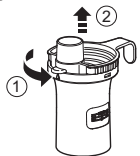
#### Priedai

Pavadinimas	Modelis
Inhaliacijos rinkinys ir burnos kandiklių komplektas	NEB-NSET3-90E
Kaukė suaugusiesiems (PVC)	NEB-MSLP-E
Kaukė vaikams (PVC)	NEB-MSMP-E
Kūdikių kaukė (PVC)	NEB-MSSP-E
Kaukė suaugusiesiems (SEBS)	NEB-MSLS-E
Kaukių vaikams (SEBS) rinkinys	NEB-MSSS-E
Burnos kandiklis	NEB-MP-E
Nosies antgalis	NEB-NP-E
Oro tiekimo vamzdelis (PVC, 200 cm)	NEB-TP-L20E
Oro filtrai, 5 vnt.	NEB-AFR-28E

## Naudojimas

**⚠ Dėmesio:**  
Inhaliacijos rinkinį, kaukę, burnos kandiklį arba nosies antgalį išvalykite ir dezinfekuokite prieš pradėdami juos naudoti:  
– pirmą kartą po įsigijimo;  
– jei prietaisas nebuvo ilgą laiką naudojamas;  
– jei tuo pačiu prietaisu naudojasi daugiau nei vienas asmuo.  
Nurodymai pateikti skyriuje „Valymas ir dezinfekavimas“.

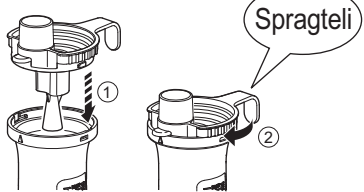
- Įsitikinkite, ar maitinimo įjungimo / išjungimo mygtukas nustatytas į išjungimo (○) padėtį.
- Maitinimo laido kištuką įkiškite į maitinimo šaltinio lizdą.
- Nuo medikamento talpyklos nuimkite viršutinę dalį.



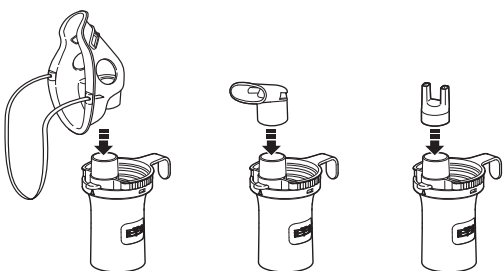
- Į medikamento talpyklą įpilkite reikiamą gydytojo paskirto medikamento kiekį.



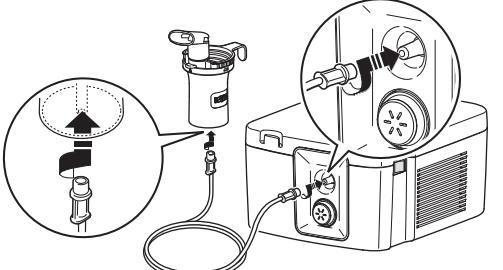
- Inhaliatoriaus viršutinę dalį įdėkite atgal į medikamento talpyklą.



- Standžiai pritvirtinkite kaukę, burnos kandiklį arba nosies antgalį ant inhaliacijos rinkinio.

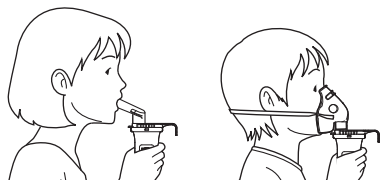


- Pritvirtinkite oro tiekimo vamzdelį. Šiek tiek pasukite oro vamzdelio kištuką ir tvirtai įspauskite į oro vamzdelio jungtį.



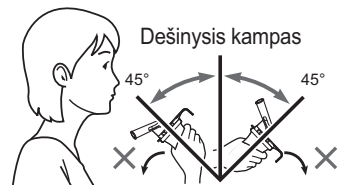
- Inhaliacijos rinkinį laikykite taip, kaip parodyta dešinėje.

Laikykitės savo gydytojo arba kvėpavimo takų ligų specialisto nurodymų.



### ⚠ Atsargiai:

Jokia kryptimi nepakreipkite inhaliacijos rinkinio didesniu nei 45 laipsnių kampu. Vaistai gali tekėti į burną arba gali būti purškiami netinkamai.



- Maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką nustatykite į (|) padėtį. Įjungus kompresorių, pradėdama purkšti ir tiekiamas aerozolis. Įkvėpkite medikamento.

- Baigę procedūrą, išjunkite maitinimą ir ištraukite kompresoriaus kištuką iš maitinimo lizdo.

## Valymas ir dezinfekavimas

### Valymas

Kaskart panaudoję išvalykite dalis, kad pašalintumėte vaistų likučius. Taip išvengsite neveiksmingos inhaliacijos arba infekcijos.

#### ■ Plaunamos dalys

- Inhaliacijos rinkinys (viršutinė inhaliatoriaus dalis, medikamento talpykla), kaukė (PVC)/(SEBS), burnos kandiklis, nosies antgalis**  
Plaukite juos šiltu vandeniu ir švelniu plovikliu (neutrالیu plovikliu). Kruopščiai nuskalaukite švariui, karštu iš čiaupo tekančiu vandeniu, leiskite išdžiūti švarioje vietoje.

#### ■ Neplaunamos dalys

##### • Kompresorius, oro tiekimo vamzdelis

Pirmiausia įsitikinkite, ar maitinimo laidas ištrauktas iš elektros lizdo. Nuvalykite švariui, minkštu audinio gabalėliu, suvilgytu vandeniu arba švelniu plovikliu (neutrالیu plovikliu).

##### • Oro filtras

Oro filtro neplaukite ir nevalykite. Jei oro filtras sudrėko, jį pakeiskite. Dėl drėgno oro filtro sistema gali užsikimšti.

### Dezinfekavimas

Visada po paskutiniojo naudojimo dienos pabaigoje dezinfekuokite dalis. Jei dalys labai nešvarios, pakeiskite jas naujomis.

Dezinfekavimo metodą pasirinkite pagal toliau pateiktą lentelę.

Dezinfekavimo metodas	Dalys	Burnos kandiklis	Nosies antgalis	Inhaliacijos rinkinys	Kaukė suaugusiems (SEBS) (pasirenkama)		Kaukė vaikams (SEBS) (pasirenkama)		Kaukė suaugusiems (PVC) (be ftalato)		Kaukė vaikams (PVC) (be ftalato)		Kaukė vaikams (PVC) (be ftalato)		Oro tiekimo vamzdelis (PVC, 200 cm)		Oro filtras	
					Kaukė suaugusiems (SEBS) (pasirenkama)	Kaukė vaikams (SEBS) (pasirenkama)	Kaukė suaugusiems (PVC) (be ftalato)	Kaukė vaikams (PVC) (be ftalato)	PVC (be ftalato)	Poliesteris								
A	Spiritas												X	X				
	Dezinfekuojamasis etanolis												X	X				
	Natrio hipochloritas																	
	„Milton“** (0,1 %, 15 min.)												X	X				
	Ketvirtinis amoniakas												X	X				
	„Osvan“** (0,1 %, 10 min.)												X	X				
	Chlorheksidinas												X	X				
B	„Hibitane“** (0,5 %, 30 min.)												X	X				
	Amfoterinė Paviršiaus aktyvioji medžiaga												X	X				
	„Tego 51“** (0,2 %, 15 min.)												X	X				
	Virinimas									X		X	X					

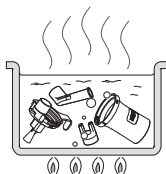
\* Parudamos dezinfekavimo priemonės pavyzdys. (Lentelėje nurodyta koncentracija ir laikymo trukmė nustatytos tokiomis sąlygomis, kai dalių eksploatacavimo laikotarpis buvo bandomas naudojant kiekvieną dezinfekavimo priemonę taip, kaip nurodyta jos naudojimo instrukcijoje. Atkreipkite dėmesį, kad tyrimai dezinfekavimo priemonių efektyvumui patvirtinti nebuvo atlikti. Nėra sakoma, kad reikėtų naudoti šias dezinfekavimo priemones. Skirtingų gamintojų dezinfekavimo priemonių naudojimo sąlygos ir sudėtis skiriasi. Prieš naudodami atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir tinkamai panaudokite dezinfekavimo priemones visoms dalims. Atminkite, kad atsižvelgiant į sąlygas, aplinką ir naudojimo dažnumą, dalių eksploatacavimo laikotarpis gali būti trumpesnis.)

- Naudokite prekyboje esančias dezinfekavimo priemones. Laikykitės dezinfekavimo priemonės gamintojo pateiktų nurodymų.

**Pastaba:** prietaiso niekada nevalykite benzenu, skiedikliu arba degiomis cheminėmis medžiagomis.

- Dalis galima virinti 15 – 20 minučių.

Baigę virinti, atsargiai išimkite dalis, nupurtykite vandens likučius ir palikite išdžiūti ore švarioje aplinkoje.



## Kondensacijos pašalinimas iš oro tiekimo vamzdelio

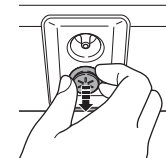
Jei oro tiekimo vamzdelis drėgnas ar jame liko skysčio, vadovaudamiesi toliau nurodyta procedūra, būtina pašalinti visą skystį iš vamzdelio.

- Įsitikinkite, ar oro tiekimo vamzdelis prijungtas prie kompresoriaus oro tiekimo vamzdelio jungties.
- Iš inhaliacijos rinkinio išimkite oro tiekimo vamzdelį.
- Įjunkite kompresorių ir, pumpuodami orą per oro tiekimo vamzdelį, išstumkite visą skystį.

## Oro filtro keitimas

Jeigu oro filtras buvo naudojamas daugiau kaip 60 dienų, jį pakeiskite nauju.

- Nuo kompresoriaus nuimkite oro filtro dangtelį.



- Pakeiskite oro tiekimo filtrą. Senąjį oro filtrą išimkite aštriu daiktu ir įdėkite naują oro filtrą.



- Vėl uždėkite oro filtro dangtelį. Įsitikinkite, ar jis tinkamai pritvirtintas.

### Pastabos

- Naudokite tik „OMRON“ šiam prietaisui skirtus oro filtras. Nenaudokite prietaiso be filtro.
- Filtro neplaukite ir nevalykite. Jei oro filtras sudrėko, jį pakeiskite. Dėl drėgno oro filtro sistema gali užsikimšti.
- Oro filtro priekinė ir užpakalinė pusės yra visiškai vienodos.
- Prieš įdėdami oro filtrą, patikrinkite, ar jis švarus ir nedulkėtas.

## Gedimų nustatymas

Jei prietaisas sugedo, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

Problema	Priežastis	Sprendimas
Paspaudus maitinimo įjungimo / išjungimo mygtuką, prietaisas neveikia.	Ar maitinimo laido kištukas įkištas į maitinimo lizdą?	Patikrinkite, ar maitinimo laido kištukas įkištas į maitinimo lizdą. Ištraukite ir vėl įkiškite kištuką, jei reikia.
Įjungus maitinimą, pulverizacija nevyksta arba vyksta labai lėtai.	Ar medikamento talpykloje yra medicininio preparato?	Į medikamento talpyklą įdėkite reikiamą medicininio preparato kiekį.
	Ar medikamento talpykloje yra per daug arba per mažai medicininio preparato?	
	Ar inhaliacijos rinkinys surinktas tinkamai?	Inhaliacijos rinkinį surinkite tinkamai.
	Ar purkštukas neužsikimšęs?	Įsitikinkite, kad purkštukas neužsikimšęs.
Ar inhaliacijos rinkinys pakreiptas per dideliu kampu?	Inhaliacijos rinkinio nepakreipkite didesniu nei 45 laipsnių kampu.	
Ar oro tiekimo vamzdelis prijungtas tinkamai?	Ar oro tiekimo vamzdelis neperlenktas ir nepažeistas?	Įsitikinkite, ar oro tiekimo vamzdelis yra tinkamai prijungtas prie kompresoriaus ir inhaliacijos rinkinio.
	Ar oro tiekimo vamzdelis neperlenktas ir nepažeistas?	Įsitikinkite, kad oro tiekimo vamzdelis neperlenktas.
	Ar oro tiekimo vamzdelis neužsikimšęs?	Įsitikinkite, kad oro tiekimo vamzdelis neužsikimšęs.
	Ar oro filtras švarus?	Oro filtrą pakeiskite nauju.
Prietaisas veikia neįprastai garsiai.	Ar oro filtro dangtelis pritvirtintas tinkamai?	Oro filtro dangtelį pritvirtinkite tinkamai.
Prietaisas labai įkaitęs.	Ar kompresorius uždengtas?	Naudodami niekuo neuždenkite kompresoriaus.

**Pastaba:** jei pasiūlyti sprendimo būdai nepadaeda išspręsti susidariusių problemų, netaisykite prietaiso patys - naudotojas pats negali taisyti jokių prietaiso dalių. Prietaisą perduokite įgaliojotam „OMRON“ pardavėjui ar patintojui.

## Techniniai duomenys

Pavadinimas: „COMP AIR Pro“  
Modelis: NE-C900 (NE-C900-E)  
Tipas: Kompresorinis inhaliatorius  
Galios duomenys: KS 220–240 V, 50 Hz  
Energijos suvartojimas: 220 VA  
Veikimo temperatūra / drėgmė: nuo +10 °C iki +40 °C / 30–85 % santykinė drėgmė  
Laikymo ir pervežimo temperatūra / drėgmė / atmosferos slėgis: nuo -20 °C iki +60 °C / 10–95 % santykinis drėgnumas / 700 - 1060 hPa

Svoris: apie 2,2 kg (tik kompresorius)  
Matmenys: maždaug 175 (P) × 110 (A) × 215 (I) mm (tik kompresorius)

Turinyje: Kompresorius, inhaliacijos rinkinys, oro vamzdelis (PVC, 200 cm), burnos kandiklis, nosies antgalis, kaukė suaugusiems (PVC), kaukė vaikams (PVC), atsarginiai oro filtrai (5 vnt.), naudojimo instrukcija, garantijos kortelė.

Klasifikavimas: II klasės įranga, B tipo su pacientu besiliečianti dalis

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas  
CE 0197

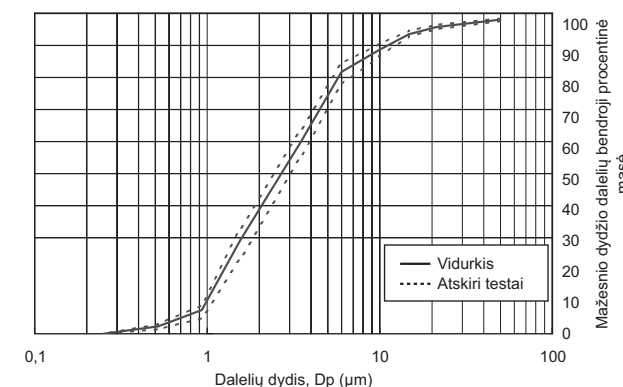
„OMRON NE-C900“ kompresoriaus su inhaliacijos rinkiniu techniniai duomenys:

Dalelių dydis: \*\*MMAD maždaug 3 μm  
MMAD = masės medianinis aerodinaminis skersmuo

Vaistų talpyklos talpa: ne daugiau kaip 7 ml  
Tinkamas vaisto kiekis: mažiausiai 2 ml, daugiausia 7 ml  
Garsas: \*maždaug 55 dB  
Purškimo greitis: \*maždaug 0,4 ml/min. (pagal svorio netekimą)  
Oro srautas / kompresoriaus slėgis: \*7 l/min. esant 100 kPa  
Aerozolio išeiga: \*\*0,57 ml (2 ml, 1 % NaF)  
Aerozolio išeigos greitis: \*\*0,08 ml/min. (2 ml, 1 % NaF)

### Dalelių dydžio kaskadinio vertinimo rezultatas\*\*

Mažesnio dydžio natrio fluorida bendroji procentinė dalelių masė



\* Įvertino „OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.“

\*\* Nepriklausomas vertintojas – prof. dr. Hiroshi Takano, Cheminės inžinerijos ir medžiagotyros departamentas, Mokslų ir inžinerijos fakultetas, Doshisha universitetas, Kioto, Japonija, pagal EN 13544-1:2007+A1:2009 standartą

### Pastabos

- Techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio įspėjimo.
- Šis „OMRON“ gaminyje pagamintas laikantis griežtos Japonijos bendrovės „OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.“ kokybės sistemos.
- Prietaisas gali neveikti, jeigu temperatūros ir įtampos sąlygos skiriasi nuo nurodytų techniniuose duomenyse.
- Šis prietaisas atitinka EB direktyvos 93/42/EEB (medicinos prietaisų direktyvos) ir Europos standarto EN13544-1:2007+A1:2009 „Kvėpavimo terapijos įranga. 1 dalis. Purškiamosios sistemos ir jų komponentai“ reikalavimus.
- Prietaiso veikimas priklauso nuo vaistų, pavyzdžiui, skiriasi naudojant suspensiją ar didelio klampumo preparatą. Daugiau informacijos rasite vaisto gamintojo pateiktame duomenų lape.
- Naujausią techninę informaciją rasite „OMRON HEALTHCARE EUROPE“ interneto svetainėje. Universalusis adresas: [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com)